



Véross' info

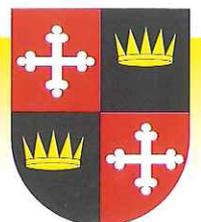


*Joyeux Noël et
Bonne et Heureuse
Année 2006*

Vers les Gex - DC

Sommaire

<i>Infos pratiques</i>	6	<i>Station météo-amateur</i>	16
<i>Chronique Villageoise</i>	7	<i>Quand un sapin raconte...</i>	17
<i>Hommage</i>	8-9	<i>Petites annonces</i>	18
<i>Botanique</i>	9	<i>Ecole</i>	20-21
<i>Rubrique du temps passé</i>	10-11	<i>Rubrique du temps passé</i>	22-23-24
<i>Société de Développement</i>	12-13	<i>Valerette Altiski</i>	25
<i>Ceintaneire</i>	14-15	<i>Jeux</i>	26
		<i>Saint-Nicolas</i>	28



MICHELLOD

& FILS

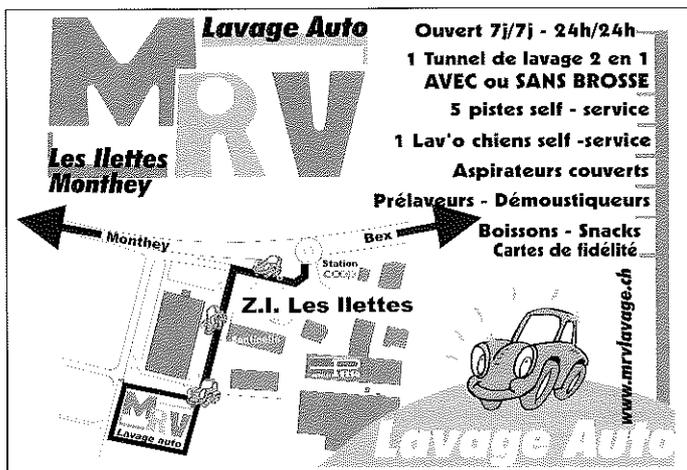
MENUISERIE • CUISINES

CP 135 - Les Ilettes
1870 **Monthey**
Téléphone 024 475 71 31
Téléfax 024 475 71 39

Lavage Auto
MRV
Les Ilettes
Monthey

Ouvert 7j/7j - 24h/24h
1 Tunnel de lavage 2 en 1
AVEC ou SANS BROSSE
5 pistes self - service
1 Lav'o chiens self -service
Aspirateurs couverts
Prélaveurs - Démoustiqueurs
Boissons - Snacks
Cartes de fidélité

Monthey ← Station COU → Bex
Z.I. Les Ilettes
www.mrvlavage.ch
Lavage Auto



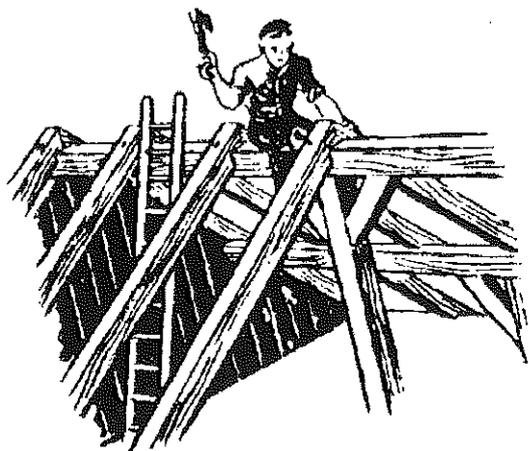
GRB
BUREAU D'INGENIEURS ET GEOMETRES
GEORGES REY-BELLET SA

▷ 1890 St-Maurice Ch. Condémines 2
Tél. 024 485 15 65 Fax 024 485 19 79
st-maurice@grbsa.ch

Gérard VOEFFRAY SA

M + F

Charpente - Menuiserie - Chalet
Couverture - Isolation Toiture



Tél. atelier: 024 485 26 12
Fax: 024 485 34 27
Christian: 079 276 94 62
Louis Morisod: 079 290 02 03

1891 VÉROSSAZ

EDITORIAL

Chères lectrices, chers lecteurs,

Il m'est un agréable plaisir de vous présenter au nom de Veross'info mes vœux les meilleurs de nouvel an 2006. Que cette nouvelle année vous apporte, sous la protection de Dieu, succès et bonheur dans le cadre de vos activités respectives comme de votre vie privée!

Maintenir un instrument de relais dans un village est une chose merveilleuse, mais y prendre vraiment part, c'est-à-dire conjuguer des efforts pour maintenir un contact qui soit permanent, affectueux et fructueux en est une autre, de plus agréable encore. Le Dieu que nous servons est un Dieu de contact et de rencontre; sinon à quoi bon fêter Noël si ce n'est pour nous rappeler cette rencontre entre ciel et terre, entre Dieu et l'Homme! Voilà pourquoi je vous invite encore aujourd'hui à regarder plus loin, à inventer des nouvelles formes de vie et de rencontre qui ne nous laissent pas indifférents devant la situation du monde, pour que se réalise parmi nous un monde plus juste et plus humain, aussi plein de compassion et d'amour pour tous ceux qui se sentent sur le côté du chemin, dans l'isolement et l'abandon.

Un syndicaliste français disait, il y a quelques années: *"J'ai appris qu'on pouvait être heureux et fier de faire partie du grand nombre des gens engagés. J'ai appris qu'on n'est jamais heureux tout seul, et que dans la vie «faire cavalier seul» ne sert pas à grand chose. J'ai appris que je pouvais être nombreux. J'ai appris que je parlais mieux quand je disais nous, parce que j'étais plus nombreux"*.

Pour maintenir la cohésion d'un ensemble communautaire telle nous le souhaitons, il nous faut aller au-devant de l'autre, rester à son écoute, établir le dialogue, respecter l'opinion d'autrui et apprendre à mieux le connaître.

Il m'est particulièrement agréable de penser que, lors de nos diverses rencontres de cette année qui passe, nous avons eu l'occasion de pratiquer ce dialogue qui nous tient à coeur. Toutefois, c'est en gérant au mieux nos propres problèmes, en tenant notre propre maison en ordre que nous avons les meilleures chances de survie dans un monde globalisé et qui, de plus en plus, se déchristianise. C'est ce à quoi nous nous attachons sans relâche. Bien sûr, au-delà de cette exigence, nous devons nous interroger aussi sur l'attitude à adopter face aux événements extérieurs: faut-il se contenter de subir passivement le monde qui nous entoure ou au contraire s'y investir pour contribuer à le façonner?

Voilà mon souhait le plus ardent. Que Dieu vous bénisse ainsi que vos familles!

*Abbé Pascal Lukadi Muakajika,
Curé de Massongex/Daviaz et Vérossaz*

Tirage:

3 x fois par an - 350 exemplaires

Comité de rédaction:

Daisy Coutaz - Bernard Chanton - Gilles Donadello
Edouard Holzer - Hervé Zermatten

Distribution:

Tous ménages de la Commune
+ résidences secondaires

Abonnement:

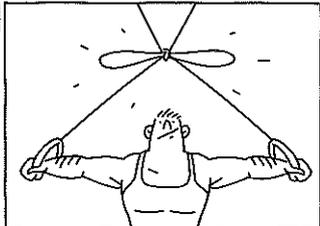
Dès Fr. 10.- par année

Coordonnées bancaires:

Banque Raiffeisen
Massongex - St-Maurice - Vérossaz
CP 19-4585-6
Compte 1072 003 / 80606

Case postale 14 - 1891 Vérossaz

Bloqué dans vos élans?



Ouvrons la voie

Pour dénouer les situations les plus serrées, sur le plan personnel ou commercial, il faut de la dextérité. Nous avons le doigté pour vous aider à maîtriser toutes les situations.

RAIFFEISEN

Banque Raiffeisen
de Massongex/St-Maurice/Vérossaz
1891 Vérossaz

Téléphones 024 485 24 56 - 471 85 77
Téléfax 024 485 24 53

Heures d'ouverture des guichets

Lundi 16 h 00 - 17 h 30
Mardi 16 h 00 - 17 h 30
Jeudi 16 h 00 - 17 h 30
Vendredi 16 h 00 - 17 h 30
Samedi 09 h 30 - 11 h 00
Mercredi fermé

ELECTRICITE SA

GAY

GILBERT

INSTALLATIONS ELECTRIQUES
Chauffage électrique
Installations industrielles
Paratonnerre

TELEMATIQUE
TELECOMMUNICATION
Réseaux informatiques
Domotique
Maintenance

1869 MASSONGEX
Tél. 024 471 38 40
Fax 024 471 90 80

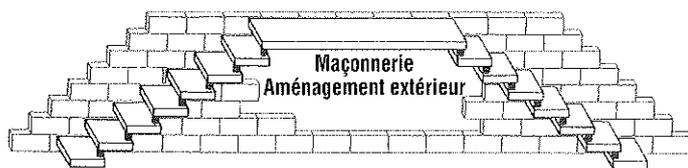
Garage G. Coutaz

Vente - Echange - Réparations
Carrosserie - Peinture au four
Véhicule de remplacement

1891 VEROSSAZ
Tél. 024 485 27 48
Fax 024 485 28 84



MIKE FROSSARD



Maçonnerie
Aménagement extérieur

1869 MASSONGEX - Natel 079 501 93 12

ACROTRAVO

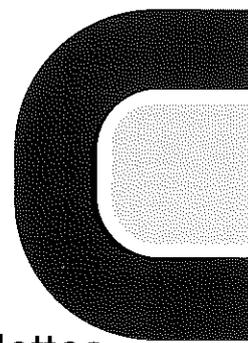
Travaux
acrobatiques
en tous genres

Rte du Simplon 8
1869 Massongex
www.acrotravo.ch

Frossard Raphy 079 433 41 39

Electricité - Téléphone - Dépannage - Département mesures

ELMECA SA



Appareils ménagers - Chauffage électrique

Tél. 024 471 44 61 info@elmeca.ch
Fax 024 471 12 48 www.elmeca.ch



Les llettes
1870 MONTHEY 1



Albi DAVES

Forestier-Bûcheron

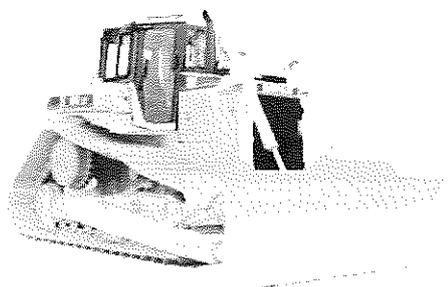
Travaux agricoles et Forestiers
Vente et livraison de bois de cheminée
Bois scié, livré

1891 Vérossaz

Tél. 079 638 20 62 - Privé 024 485 38 81

ATRA S.A.

GÉNIE CIVIL - BÉTON ARMÉ



Génie civil

Béton armé

Travaux publics

1870 MONTHEY
Rue Château-Vieux 5

Tél. 024 471 00 10
Fax 024 471 00 11
e-mail: info@atra-sa.ch

INFOS PRATIQUES

SOCIÉTÉS LOCALES

Chœur de dames «L'Echo des Cimes»	Françoise DONADELLO	024 485 33 68
Chœur d'hommes «La Sigismonda»	Hubert MORISOD	024 485 17 49
Club des aînés	Monique RICHARD	024 485 24 51
FC Vérossaz	Jean-Luc VOUILLAMOZ	024 485 51 29
Garderie «Les Pingouins»	Fabienne MONNAY-DAVES	024 485 38 81
Groupe de théâtre «Le Croûtion»	Olivier DUPERREX Ch. du Couvent 5, 1822 Chernex	079 287 52 69
Groupement Sportif «Valerette»	Dominique JACQUEMOUD Ch. de la Plaisance 9 - 1920 Martigny	027 722 46 75
Gym-dames «Eglantine»	Daisy COUTAZ	024 485 17 80
Gymnastique des aînés Pro Senectute	Janine BARMAN-AVANTHAY	024 485 25 36
Moto-club «La Poya»	Jean-Marc DAVES	
Massongex-Vérossaz	CP - 1869 Massongex	079 447 29 90
Société de développement	Pierre-André POCHON	024 485 31 48
Société de tir «Dents-du-Midi»	David JACQUEMOUD	024 485 16 72

HORAIRE

(valable du 11.12.2005 au 09.12.2006)

CarPostal Suisse SA
Région Valais
Filiale de Sion
Av. de France 4
1951 Sion
☎ 027 327 34 34
Fax 027 322 61 26
valais@carpostal.ch
www.carpostal.ch

→	Lausanne	646	1046	1346	1550	1746	
	St-Maurice	728	1128	1428	1632	1828	
		65010	65030	65050	65070	65090	
	St-Maurice VS, poste	10735	11140	1435	121635	1835	
	Massongex, poste	740	1145	1440	1640	1840	
	Daviaz, village	747	1152	1447	1647	1847	
	Les Haussex, poste	750	1155	1450	1650	1850	
	Vérossaz, La Doey village	754	1159	1454	1654	1854	
	Vérossaz, La Doey place	10757	11202	1457	121657	1857	
←		65020	65020	65040	65060	65080	65100
	Vérossaz, La Doey place	10700	13800	121055	1300	111600	101800
	Vérossaz, La Doey village	701	801	1056	1301	1601	1801
	Les Haussex, poste	705	805	1100	1305	1605	1805
	Daviaz, village	708	808	1103	1308	1608	1808
	Massongex, poste	718	818	1113	1318	1618	1818
	St-Maurice VS, poste	10725	13825	121120	1325	111625	101825
	St-Maurice	730	830	1126	1330	1630	1830
	Lausanne	814	914	1210	1414	1714	1914

- 10 Du lundi au samedi sauf les fêtes cantonales
- 11 Tous les jours sauf les samedis
- 12 Du lundi au vendredi sauf les fêtes cantonales
- 13 Dimanches ainsi que les fêtes cantonales

Fêtes cantonales : 1er et 2 janvier; 19 mars; 17 avril; 25 mai; 5 et 15 juin; 1er et 15 août; 1er novembre; 8, 25 et 26 décembre.

Autres arrêts: **St-Maurice**: Grotte aux Fées; **Massongex**: Les Palluds, le Bras, Fontany, Le Moulin; **Daviaz**: La Vorpillièrre, Vers-chez-Combe; **Vérossaz**: Les Bassex, Chavanne

Les horaires ne peuvent être garantis en cas de forte circulation ou de mauvaises conditions atmosphériques

Desserte de la Clinique Saint-Amé

St-Maurice, Poste	↓ 13 15	14 19 tous les	16 40	16 30
St-Maurice, Clinique St-Amé	13 22	↑ 14 26 jours	16 38 Lu à Ve	16 28 Sa

CHRONIQUE VILLAGEOISE

Naissances

Bienvenue aux bébés et félicitations aux parents

Nicolas	de Michelle et Jean-Daniel Richard	24.09.2005
Sylvain	de Béatrice et Yvan Michaud	27.09.2005
Clémence	de Sylvia et Alfred Morisod	30.09.2005

Décès

Toute notre sympathie à la famille de

Rosette (Rose-Marie) Coutaz qui nous a quitté le **07.10.2005**



SECTION DES SAMARITAINS

CROIX-ROUGE VALAIS

Remparts 15 - 1950 SION
Secteur aide à la famille

Le Service de garde d'enfants malades ou accidentés à domicile

Vous avez un enfant, il est malade ou accidenté et vous travaillez? Vous ne pouvez le confier à sa structure de garde habituelle? (crèche, école...)

Le Service Parents-Secours

Vous êtes momentanément malade ou en situation de crise et vous ne savez pas à qui confier vos enfants? La maman de jour s'est cassé la jambe et ne peut s'occuper de votre enfant comme convenu?

La Croix-Rouge Valais met à votre disposition une garde formée à cet effet. Elle se rend à domicile, au plus tard 4 heures après votre appel.

Permanence téléphonique région Valais romand:

Tél. 027 322 13 54 du lundi au vendredi: 7 h 30 à 12 h 00 et 13 h 30 à 19 h

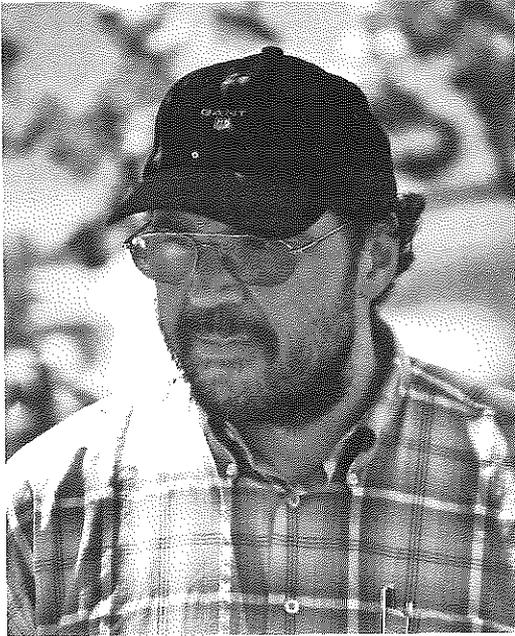
ou 079 796 02 07 en dehors des heures de bureau

Le samedi: 10 h 00 à 11 h 00

Le dimanche: 19 h 00 à 20 h 00

HOMMAGE

«ADIEU, NICOLAS...»



Dans la nuit du 20 au 21 mars 2005, alors que le printemps s'apprêtait à allumer ses premiers rayons, Nicolas, sans un bruit, comme pour ne point déranger, soufflait une dernière bougie et poussait délicatement la porte du Paradis pour y rejoindre dans la Lumière éternelle, ses chers parents et son oncle Edmond qu'il affectionnait particulièrement. Sans un adieu, au soir d'une belle journée de ski, au pied du Cervin, il s'en allait brusquement, laissant dans l'affliction ses familles proches, son village, ses collègues de travail, ses apprentis, ses amis, tous attristés par la terrible nouvelle.

Nicolas était né le 19 juin 1960. Muni du dossard n° 5, il rejoignait ses quatre frères, Georges, Bernard, Hervé et Pascal dans la famille de Jules et Marguerite Zermatten. Si Vérossaz l'accueillait chaque année pour ses vacances d'été, Nicolas passait ses mois de scolarité auprès de tante Dédette et de l'oncle Edmond en service à St-Gingolph où il fit sa première

année d'école, puis à Orsières et à Lausanne, avant de revenir en Entremont pour terminer ses classes primaires et secondaires. Désireux d'étudier, à l'image de ses frères, il entra au collège de St-Maurice. Peu à l'aise et peu convaincant dans sa démarche de collégien, titillé par l'attrait de la mécanique qu'il tenait de son père et par l'amour du travail manuel, il quitta bientôt le parfum du papier, des livres et de la craie pour humer avec plaisir, celui de la soudure et de la limaille qu'exhalaient les ateliers de la Ciba à Monthey. C'est là qu'il trouva sa voie et son bonheur. Ouvrier diplômé, il fut ensuite engagé aux ateliers EMGA de Collombey pour revenir bientôt à la Ciba dans le but d'y décrocher une maîtrise fédérale en mécanique générale, maîtrise qu'il obtint brillamment en 1989, année du décès de son papa.

Ouvrier consciencieux et compétent, il fut bientôt remarqué par ses supérieurs qui lui confièrent en collaboration avec M. Jean-Claude Pochon de Massongex, le Centre d'apprentissage de l'usine. Si son collaborateur s'occupait des apprentis de 1ère et de 2ème année, Nicolas avait la délicate tâche de conduire, de motiver et de conseiller ceux de 3ème et 4ème, candidats aux examens finaux, tâche délicate qui demandait doigté et psychologie. De tout cela, Nicolas était pourvu et, soucieux d'apporter à ces jeunes dont il avait la responsabilité, le plus de connaissances et de savoir faire qu'il était possible de leur offrir, il s'engagea à fond dans son travail, récoltant l'estime de ses apprentis, comme le prouvèrent les nombreuses marques de reconnaissance et de sympathie reçues par les familles éprouvées.

Sachant que l'on ne donne que ce que l'on possède, Nicolas continua de s'investir dans sa propre formation et 2004, après deux nouvelles années d'étude, il décrocha son certificat fédéral de "formateur polymécanicien", un atout supplémentaire dans sa vocation de responsable de la formation. Vocation et Formation sont bien les deux maîtres-mots qu'il faut citer ici, deux mots dont Nicolas connaissait le sens profond lorsqu'il s'inquiétait de la nouvelle orientation prônée par les organes directeurs. Portant le Centre d'apprentissage en son coeur, il craignait en effet, que ce dernier ne perde son âme sur l'autel de la restructuration et du seul profit matériel.

Homme de terrain, averti et responsable, il était vraiment inquiet pour l'avenir des jeunes apprentis auxquels il aurait voulu donner toutes les cartes nécessaires pour triompher des incertitudes du futur. Ouvrant sur le plan cantonal au sein du comité des «maîtres mécaniciens», il fut d'ailleurs l'un des initiateurs du «Salon de l'apprentissage» qui se tient chaque automne à Villeneuve.

HOMMAGE

D'apparence quelque peu bourrue et de stature imposante, Nicolas gagnait à être connu. Légèrement introverti, il avait un coeur d'or générateur d'une serviabilité peu commune, d'une grande disponibilité, d'un sens aigu de la fidélité et de la sincérité, autant de qualités qui lui valurent de nombreuses et précieuses confidences. Capable de réagir au quart de tour, il savait aussi être patient, gai luron, joyeux camarade, en un mot, un chic gars que tout homme se plairait à compter parmi ses amis. Attaché à son village, il le servit avec générosité en s'engageant notamment dans ses diverses sociétés ou en offrant ses services de façon ponctuelle, pour un coup de main... à la suite d'un coup de coeur.

Entrant comme jeune tireur dans la société de tir «Dents du Midi», il en prit la présidence en 1997, à la démission de son frère Pascal. Fidèle et dévoué, il occupait encore ce poste à responsabilités, au moment de son décès. Dès 1975, il fit partie de la Sigismonda aux côtés de son papa et de ses frères. De 1983 à 1986 il en fut le secrétaire et de 1995 à 1998, le vice-président. Récompensé de la médaille de vétéran cantonal, il s'apprêtait lors du concert annuel de juin dernier, à fêter ses trente ans de fidélité au service de l'art choral. Il n'en eut pas le loisir, mais gageons qu'aujourd'hui, aura retrouvé sa place de baryton, rejoignant son papa dans le grand Choeur des Anges, pour chanter à jamais, la louange éternelle entonnée ici-bas.

Nicolas s'en est allé, et désormais, c'est en nos coeurs, par les souvenirs remontant à notre mémoire, qu'il vit à jamais. Et surtout, ne soyons point tristes. La Crettaz n'est plus orpheline de son «roi» puisqu'un autre «petit prince» y est né quelques jours après son départ... Nicolas Richard, il se nomme!. «A Dieu Nicolas»... «Bienvenue Nicolas!»

nl.

BOTANIQUE

La grande astrance

assez discrète, la grande astrance a beaucoup d'atouts pour nous séduire quand on la regarde de près. Elle fréquente surtout nos prairies et le bord des bois et des taillis. Ses tiges sont dressées et ramifiées vers le haut. Les feuilles de la base sont finement découpées, en trois à sept segments en éventail. Les feuilles de la tige sont plus petites, luisantes et profondément découpées. Les fleurs sont disposées en petites ombelles et ce sont de véritables oeuvres d'art. Le tour forme une sorte d'étoile à branches multiples blanches ou rosées ou encore pourpres, de 20 à 30 millimètres de diamètre, entourant des barctées très fines et décoratives.

La grande astrance fleurit depuis le mois de juillet jusqu'en automne et convient à merveille dans les bouquets champêtres et ensuite dans les compositions de fleurs séchées. Il suffit de la laisser sécher la tête en bas.

La partie active de la plante est sa racine ou plus précisément son rhizome. Ses vertus sont apéritives, digestives et antiscrofuleuses.



E.H.

RUBRIQUE DU TEMPS PASSE

LES VILLAGES DE VÉROSSAZ AU MOYEN AGE *par Léonard BARMAN*

Pour celui qui cherchait à connaître l'origine des premiers villages de Vérossaz, les seuls éléments à disposition reposaient sur quelques lignes écrites en 1933 par Jules-Bernard BERTRAND. Celui-ci tenait ses informations de la tradition orale qui circulait au début du XXe siècle. Cependant, est-il encore possible de suivre la tradition après avoir étudié les documents d'archives ?

Le hameau de Vers-chez-Borré vu depuis Chavanne

La tradition

Reprenant la tradition orale, Jules-Bernard BERTRAND affirmait que le plus ancien village se situait plus haut qu'aujourd'hui, au lieu-dit Vers-chez-Borré. Il en voulait pour preuve la présence de ruines et de la maison qui passait pour la plus ancienne de la commune. Il supposait que la peste ou un incendie l'avait dépeuplé. De même, il racontait qu'on trouvait un village derrière le Scex, au lieu-dit Le Châble, car on y rencontrait une source, de la pierre à chaux et de nombreux vestiges de constructions. Il y situait un moulin et un chaufour en plus d'une petite agglomération.



Cependant, les ruines sur lesquelles il se fondait ne constituent pas de preuves fiables pour situer les premières habitations. En effet, les murets que l'on rencontre un peu partout à Vérossaz ne sont pas datés ; ils peuvent être très anciens comme relativement récents. Seuls des documents écrits peuvent fournir des éléments de réponse sur le peuplement du Plateau.

Essai de chronologie du peuplement de Vérossaz

D'après la documentation actuelle, il ne semble pas que Vérossaz fût habité avant le XIe siècle : aucun vestige préhistorique ou antique n'atteste un habitat avant le Moyen Age. De plus, si saint Sigismond se réfugia sur notre plateau, il choisit le site parce qu'il était inhabité. Le premier document qui atteste une présence humaine durable à Vérossaz date de 1046. On y décrit la concession par l'évêque de Sion d'un manse (habitation et terres environnantes) à deux frères nommés *Emalboldus* et *Doloardus*. Ce manse, qui avait déjà été concédé à leur père *Aliardus*, se situait sur le plateau et le mont de Vérossaz et leur coûtait douze deniers de cens (loyer annuel payable à la Saint-Maurice). On peut affirmer que c'est durant la première moitié du XIe siècle que des gens commencèrent à s'établir à Vérossaz. Cette époque correspond au début d'une intense période de défrichement et d'essor des campagnes européennes ; le peuplement du Plateau peut être associé à ce courant qui toucha toute la chrétienté.

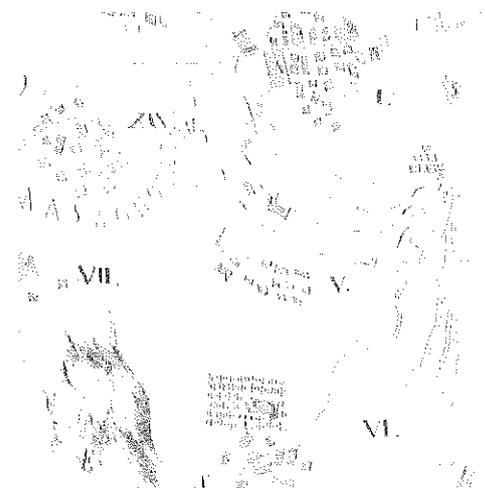
Durant les XIIe et XIIIe siècles, le peuplement se poursuivit probablement de façon régulière. On rencontre les premières personnes originaire de Vérossaz en 1198, date à laquelle le comte de Savoie donna à l'abbé de Saint-Maurice, à la place d'une rente annuelle de vingt sous, les fils de *Mauritius de Veresalis*, leurs descendants et toutes leurs possessions. C'est certainement durant le XIIIe siècle, suivant l'essor démographique européen, que l'habitat vérossard s'étendit. On y trouvait, comme au début du XIVe siècle, deux villages qui dépendaient de l'Abbaye de Saint-Maurice : Les Hautsex et Les Bassex. Le reste du territoire communal appartenait quant à lui à la maison de Savoie et l'habitat y était bien plus éparpillé que dans la juridiction abbatiale. Tout d'abord, il y avait deux petits hameaux, à Chavanne et à Véssenaux. En plus des patronymes de *Cabanis* et de *Vicinalli*, l'étymologie de ces deux toponymes indique clairement qu'ils étaient habités. Chavanne vient de *Cabanis* qui signifie les cabanes ; de même, l'ancien nom de Véssenaux, *Vicinalli*, est un mot qui vient du latin *vicus* : le village. Ailleurs, l'habitat était des plus dispersé. Des maisons plus ou moins isolées sont attestées dans divers endroits : Champlan, Chédoux, Chepis, Clos, Crettex, Devin, Planuet, Vers la Maison des Enfants. De plus, certains noms de familles indiquent que des

RUBRIQUE DU TEMPS PASSE

lieux furent habités anciennement même si l'on n'y trouve pas de maisons : de *Castellone*, dou *Chabloz*, de *Chinault*, dou *Dagan*, de *La Doey*, de *Grangette*, dou *Laisier*, de *Prato*, dou *Sailent*, de *Seys*, de *la Traversa*, de *domo Valery*. On avait donc à Vérossaz, dès la fin du XIII^e siècle, un habitat dispersé, avec des agglomérations bien définies et de nombreuses maisons isolées. A noter que durant la première moitié du XIV^e siècle, on ne trouvait de village ni à La Doey, ni Vers-chez-Borré, ni au Châble, mais au mieux des maisons isolées et très probablement déjà des habitations abandonnées.

En 1349, l'épidémie de peste qui dévastait l'Europe arriva dans la paroisse de Saint-Maurice et affecta fortement la population de Vérossaz. On dénombrait à cette date environ 280 habitants et on sait que 25 à 30 % de ces derniers succombèrent à cette première attaque de peste. La terrible maladie frappa encore et la population passa entre 1346 et 1422 de 64 à 32 feux (familles). Ceci eut des conséquences sur les zones habitées de la commune. En effet, on constate que l'habitat tend à se resserrer durant la deuxième moitié du XIV^e siècle et que certains lieux furent abandonnés suite au dépeuplement. C'est le cas de la zone du Châble-Chétillon, de nombreux lieux-dits autour de La Doey et de Chavanne. A partir de 1425, la population reprit sa croissance et on peut penser que l'habitat évolua également. Certains lieux se repeuplèrent, d'autres furent à jamais abandonnés. Une évolution majeure se produisit après le XV^e siècle : l'apparition du village de La Doey. Il faudrait entreprendre des recherches précises pour expliquer cette formation mais, faute de temps, on laissera à d'autres la charge de résoudre ce mystère.

Certainement la plus ancienne représentation
des villages des Bassex (V)
et des Hautsex avec l'église et le cimetière (VI) (fin XVIII^e).



En confrontant la tradition aux éléments connus, il est impossible d'affirmer que les premiers habitants de Vérossaz s'établirent au Châble et Vers-chez-Borré car les documents des XIII^e et XIV^e siècles montrent clairement que les zones habitées étaient nombreuses et éparées à cette époque. Les villages de Vérossaz ont une origine très ancienne et il est impossible de savoir lequel est le plus vieux. Il vaut mieux penser que le peuplement du plateau se fit simultanément en plusieurs endroits de la commune entre le XI^e et le XII^e siècles et que les zones habitées, dès le XIV^e siècle, correspondaient plus ou moins à ce qu'on connaît aujourd'hui.

Pour en savoir plus

BARMAN, Léonard, *Le territoire de Vérossaz à la fin du Moyen Age*, Mémoire de licence, UNIL, 2003, p. 75-91

BERTRAND, Jules-Bernard, « Légendes, contes, traits de moeurs de la région de Vérossaz », dans *Cahiers valaisans de folklore*, 25, 1933, p. 1-2.

COUTAZ Marcel GEX, Roland, *Vérossaz, mon village*, Saint-Maurice, 1997, p. 13.

DUBUIS, Pierre, *Le jeu de la vie et de la mort. La population du Valais (XIV^e-XVI^e siècles)*, Lausanne, *Cahiers lausannois d'histoire médiévale*, n° 13, 1994, p. 39-40, 49-64, 76-78, 131-133, 240-241, 297.

SOCIÉTÉ LOCALE

LA SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT FÊTE SES 20 ANS



Les 20 ans d'une société sont souvent l'occasion de tirer le bilan des activités passées, de créer un événement particulier, de marquer l'anniversaire d'une manière inoubliable ou tout simplement d'organiser une belle fête.

La Société de Développement a décidé quant à elle de vous surprendre tout au long de l'année par divers moyens, qui concourent tous à vous faire découvrir et mieux connaître notre petit coin de paradis.

Il est à noter que les manifestations et services déjà en place seront maintenus, tels

- le pain au four banal durant la bonne saison
- le brunch villageois en juin
- la fête nationale le 31 juillet
- l'assemblée générale et le loto en novembre
- la St-Nicolas le 06 décembre
- mais aussi l'entretien du parcours VITA, des bancs publics, la pose des drapeaux en été et des luminaires en hiver...

Alors, me demanderez-vous, quoi de neuf pour l'année à venir ?

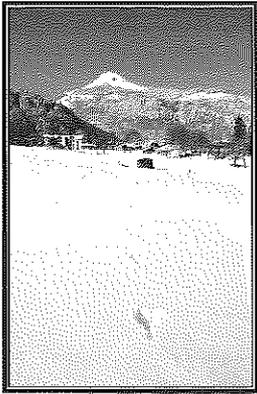
En premier lieu, afin de renouveler l'offre actuelle, deux nouvelles séries de cartes postales sont d'ores et déjà à votre disposition dans les commerces du village.



Un calendrier grand format avec 12 vues de notre environnement a été édité et présenté lors de l'assemblée générale.

En avril, une table avec vue panoramique sera installée près de l'arrêt du car postal au-dessus de l'école. Qui pourrait situer le Roc Champion, Le Diabley ou encore le Mont de la Gouille, 3 sommets observables depuis chez nous ? Les curieux sauront enfin nommer avec plaisir les montagnes et les villages faisant face à notre plateau...

SOCIÉTÉ DÉVELOPPEMENT

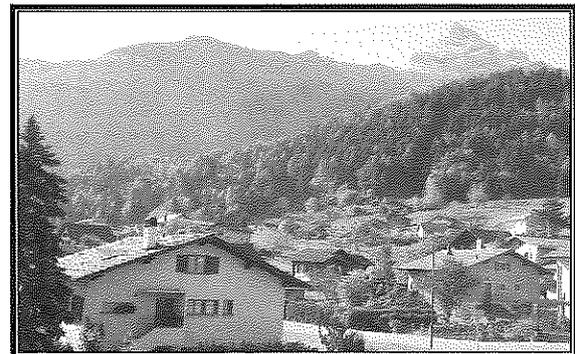
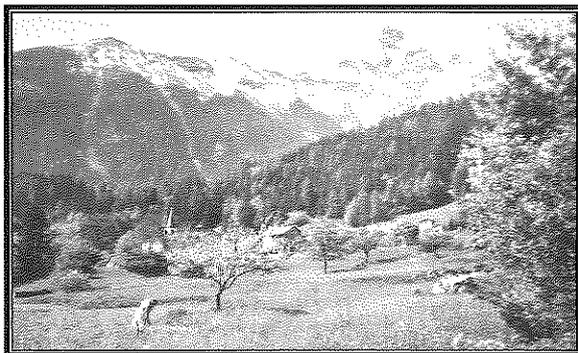


La nature nous offre sans cesse des spectacles éblouissants. Afin d'en découvrir toutes les facettes, la SD vous concoctera désormais plusieurs fois par année une sortie nature. Accessible aux enfants comme aux adultes, chaque journée abordera un thème particulier de saison.

La première sortie 2006 se déroulera le 18 février. Vous apprendrez alors à connaître, par leurs empreintes et traces, la vie des animaux qui nous entourent.

Le 30 septembre, c'est lors de l'écoute des amours du cerf que je vous dévoilerai les mœurs de ce magnifique ongulé. Parfois décrié pour les dégâts qu'il peut causer aux forêts mais souvent magnifié pour sa prestance, le cerf exige, malgré sa taille et son poids pouvant atteindre 250 kg, une approche délicate...

En octobre, lors du Véroff'art, une exposition intitulée « Vérossaz, Hier-Aujourd'hui » vous présentera des images du village prises sous le même angle, mais avec quelques décennies d'intervalle... Le regard porté sur l'évolution d'un village dynamique devient alors saisissant!



Novembre. Afin de clore cette année, nous recevrons pour le plus grand plaisir des yeux et des oreilles Monsieur Roland Clerc, photographe animalier de Collombey. Il nous présentera son magnifique diaporama sur la faune des Alpes.



L'émotion, le plaisir, la surprise seront les fils conducteurs de chaque rencontre, que nous vous invitons à partager sans modération.

Le comité de la Société de Développement vous souhaite de belles fêtes et une année 2006 pleine de bonheur.

Pierre-André Pochon
Président SDV

CEINTANEIRE

Avez-vous découvert l'endroit où se trouvent les chalets figurant dans le dernier numéro de Véross'Info ?

Et oui, ces bâtisses sont les chalets de Ceintaneire et sont situés sur l'alpage du même nom au lieu dit les Quatre Chalets. De cet endroit, on a une vue magnifique sur les Tour d'Aï et le Chamossaire.

Ces bâtiments, ainsi que ceux situés un peu en amont, ainsi que l'alpage qui les entoure et la forêt située en dessous sont propriété du Consortage de Ceintaneire.

Cette société loue l'alpage et les chalets et par l'entremise de ses membres procède régulièrement à divers travaux d'entretien. Lorsqu'il s'agit de travaux plus conséquents tels que coupes de bois, rénovation des chalets ou construction et entretien des chemins, ceux-ci sont confiés à des entreprises spécialisées.

*Les chalets avant rénovation
et dans leur état actuel*



Ces deux chalets ne sont actuellement pas loués.

Si quelqu'un est intéressé à une location de longue durée, le Consortage est prêt à entrer en discussion à ce sujet.

Il suffit d'envoyer un petit mot à l'adresse du Consortage de Ceintaneire, 1891 Vérossaz.

CEINTANEIRE

Le chalet du berger est loué à l'année. Il offre également une vue magnifique sur le plateau de Vérossaz et la plaine du Rhône



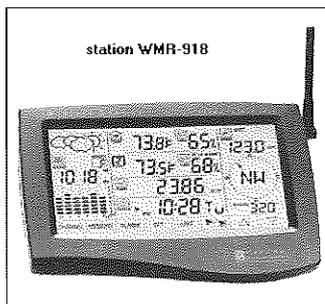
Le chalet du berger et l'écurie, Dans celle-ci, lors de la dernière réfection, une partie a été récupérée pour en faire un refuge de montagne mis à disposition des membres du consortium. Cette nouvelle partie se compose d'une cuisine et d'un dortoir d'une dizaine de places.

Comme on peut le constater, de gros travaux de réfection des chalets ont été effectués depuis 2001. Ceux-ci ont évidemment pour but de maintenir en état les bâtiments existants servant avant tout à l'exploitation de l'alpage.



A Ceintaneire aussi on est surveillé par la majestueuse Cime de l'Est

STATION MÉTÉO-AMATEUR DE VÉROSSAZ



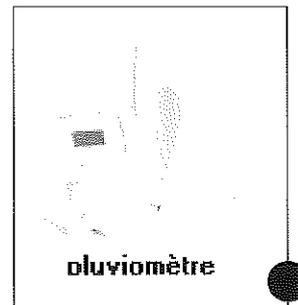
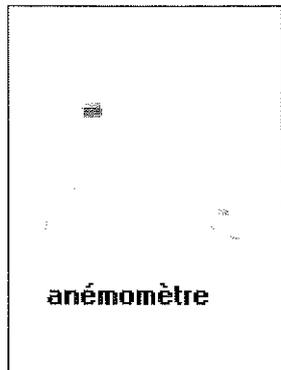
La météo. Ce mot, est très largement utilisé par tout un chacun de nous dans les conversations quotidiennes. Que de fois n'avons-nous pas entendu: bonjour! magnifique temps aujourd'hui! ou encore: un temps à ne pas mettre un chat dehors! ou encore: ce Foehn, à décorner les bœufs, me donne mal à la tête! ou encore, au niveau local: la fenêtre à Tâti est bouchée par du brouillard, il va faire mauvais demain! ou: il y a l'andain à Chervaz sous les rochers de Dailly, la pluie est pour bientôt! La liste est loin d'être exhaustive.

Cet article n'a pas la prétention d'être un cours de météorologie ou de technique instrumentale, mais simplement d'expliquer comment fonctionne une station météo du type installée à Vérossaz et à quoi servent les données enregistrées.

Cette installation est implantée à La Doey aux coordonnées 564570/118051/901m ±13m

La station est composée de plusieurs appareils placés à un maximum de 100m autour d'un point dont chacun est relié à un récepteur qui capte toutes les données envoyées par onde radio sur une fréquence de 433MHz. Ce récepteur est connecté à un ordinateur sur lequel un logiciel météo paramètre et traite toutes les données.

Tous ces appareils sont régulièrement vérifiés par comparaison avec un étalon afin d'avoir la garantie que les valeurs mesurées sont fiables. Chaque appareil est installé selon des critères définis sur le plan international. Par exemple, la sonde de mesure de la température et de l'hygrométrie doit être placée à une hauteur de 2m du sol dans un endroit abrité et suffisamment éloigné d'une source de chaleur tels que bâtiments, arbres. Il est facile de comprendre qu'un simple thermomètre placé contre un mur, mesure la température du mur et, selon la chaleur de celui-ci, la valeur indiquée peut être faussée de plusieurs degrés. Il en est de même pour l'hygromètre. Il est aussi important de savoir qu'une valeur mesurée est liée à l'endroit exact de la mesure. Par exemple, si la température est de -5.2°C à la station, elle peut être de -5.2°C ± 1 à 3°C à Véssenaud ou aux Basseys. Il en est de même avec les mesures de vitesse du vent, surtout avec la configuration de nos terrains et de la présence du Foehn nettement plus marquée à certains endroits. C'est la raison pour laquelle les coordonnées correspondantes à l'implantation de la station sont très importantes.



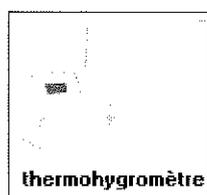
Toutes les valeurs chiffrées de cette station sont conservées dans un fichier de statistiques directement sur l'ordinateur et les plus intéressantes font l'objet d'une mise à jour hebdomadaire sur un site Internet créé en janvier 2003 et hébergé gratuitement chez Lycos dont l'adresse est la suivante:

<http://membres.lycos.fr/tempetueux>

Il est référencé dans plusieurs moteurs avec Verossaz-meteo-amateur.

Malheureusement, comme site gratuit, de nombreuses publicités viennent le polluer, à moins d'avoir un bon Firewall installé sur votre ordinateur.

Si le nombre de visites augmente sensiblement sur le site, il n'est pas exclu de l'installer en ligne, c'est-à-dire d'avoir toutes les mesures directement alimentées en temps réel ou presque avec un nom de domaine www.....



Pour ceux qui veulent avoir une approche un plus poussée de la météo, il existe de nombreux ouvrages dont un intitulé «Comprendre la météo» publié aux éditions Artémis.



René Rappaz

QUAND UN SAPIN RACONTE SON HISTOIRE

Après avoir pris racine dans une pépinière de la plaine du Rhône, un heureux propriétaire me trouvant très joli, décide de me faire grandir dans le jardin de sa demeure à Massongex.

Quel ne fût pas ma surprise lorsque, une soirée du printemps 1986, un automobiliste en perdant le contrôle de son véhicule me brisa quelques branches et ma cime magnifique.

Ne désirant pas me laisser disparaître, un bienfaiteur décida de me transporter à Vérossaz où l'air est tellement bon que ma prospérité devait se poursuivre.

Et c'est là, qu'entouré d'un voisinage fort sympathique, donnant ci et là un petit bout de branche pour décorer quelques crèches, j'ai grandi... grandi. Malheur m'en pris puisque ma nouvelle cime tendait à se prendre dans les fils de la ligne électrique.

Par souci de sécurité, mon bienfaiteur dû se séparer de moi. Après discussions entre voisins, la décision fût prise de me couper mais pas comme un sapin quelconque... !

Contact avec la commune, propositions diverses et me voilà encore debout et fier d'illuminer la place du village pour ces fêtes de fin d'année 2005.

A toute la population de Vérossaz et environs je souhaite de très belles fêtes et surtout une bonne santé pour vivre l'année 2006 dans l'amitié et la sérénité.

Le sapin bleu de Vers les Geais



Vieux Fromages

Laurent VIEUX
Patrice DONNET

Chemin de la Ry 17
1893 Muraz/Collombey

Tél. 024 472 75 23
Fax 024 472 88 23

cristalbox SA Concept sanitaire

Transformation générales de salle de bains

Jean-Marc DAVES

1869 MASSONGEX

Natel 079 447 29 90



PETITES ANNONCES

Envie de participer à la vie d'une société locale ?
Envie de soutenir une équipe de 4^{ème} ligue aux couleurs de notre village ?
Envie d'encadrer nos jeunes des équipes de juniors E et d'école de foot ?

Le FC Vérossaz

Cherche des membres pour son comité ainsi qu'un(e) responsable / un couple pour la cantine ou une personne désirant y travailler à l'heure.

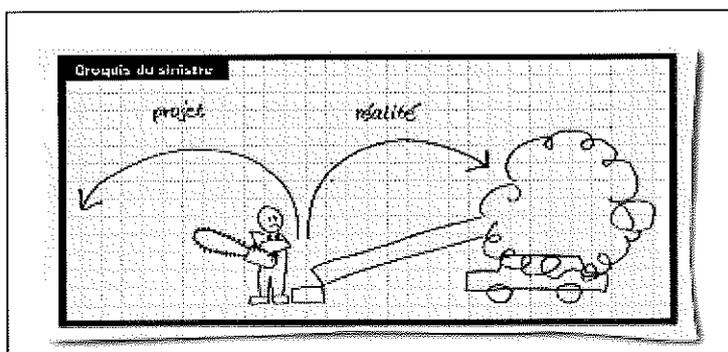
Renseignements auprès de Mme Martine Mottola,
caissière du FC, au 079 255 81 39

Nous vous remercions d'avance de votre soutien et vous souhaitons de
bonnes fêtes de fin d'année.

La Mobilière

Assurances & prévoyance

Agence générale Chablais-Riviera Rue de la Verrerie 1 1870 Monthey
Tél. 024 473 43 30 Fax 024 473 43 31 www.mobichablaisriviera.ch



Pour vous conseiller :

Brigitte Jost Amon 079 658 33 02
Daisy Coutaz, agente locale Tél. & Fax 024 485 17 81 079 821 41 54

Valjardin Sàrl

Jean-Jacques Défago Case postale 513
1870 Monthey 1

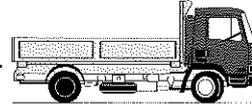
Tél. 024 472 24 87
Fax 024 472 24 89
Natel 079 213 84 12
www.valjardin.ch
info@valjardin.ch

Dépôt à Collombey

Morisod Transports
Vérossaz SA

1891 Vérossaz

Natel 079 431 26 38
Natel 079 449 33 24
Bureau 024 485 34 55
Fax 024 485 36 62



CLAUDE MOTTOLA

Natel 079 355 40 76



Chauffage - Sanitaire
Installation et Réparation



1891 Vérossaz

Tél. 024 485 33 76 - Fax 024 485 35 23

*Le spécialiste
qui habille
vos lampes*

*création de carcasses,
abat-jour sur mesure,
lampisterie,
transformation de sujet en lampe.
choix de formes, tissus, galons.*

*Janine Barman-Avanthay
1891 Vérossaz (VS) - 024 485 25 36*

LA POSTE 

1869 Massongex

Lu-ve: 07 h 30 - 10 h 00 / 15 h 00 - 18 h 00

sa: 08 h 00 - 10 h 00

tél. 024 471 39 33 fax 024 472 24 82

1891 Vérossaz

Lu-ve: 08 h 45 - 09 h 30 / 16 h 15 - 17 h 30

sa: 08 h 45 - 09 h 45

tél. et fax 024 485 15 05

gaz naturel 

pour préserver l'essentiel !



SOCIÉTÉ DU
GAZ DE LA
PLAINE DU
RHÔNE SA

4, Rue Colomb
CH-1860 AIGLE

Tél. 024 468 67 67

Fax. 024 468 67 68

info@cicgaz.ch

www.gaznaturel-chablais.ch



SALANFE

Tour de la Vallée du Trient
Tour des Dents du Midi
Tour du Ruan
Sentier didactique
VTT Pêche

Au plaisir de vous accueillir !

Auberge de Salanfe

Fabienne et Nicolas Marclay

1922 Salvan

027 761 14 38

auberge@salanfe.ch

www.salanfe.ch

Restaurant Terrasse - Dortoirs Chambres
Ouverte de début juin à octobre 2006

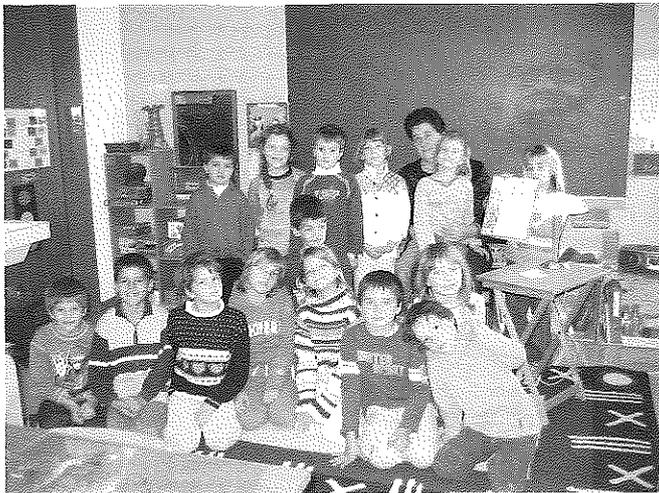
Plus on lit, mieux on lit.
Mieux on lit, plus on grandit.

Ecole : à livres ouverts

Du 21 au 25 novembre dernier, dans le cadre de la semaine romande de la lecture, les élèves et les enseignants de Vérossaz ont organisé diverses activités autour du livre, avec en point d'orgue la désormais célèbre soirée « coussin et lampe de poche ».

Petit tour dans les classes...

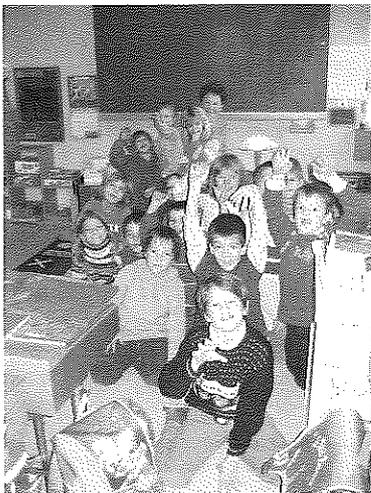
Pendant la semaine, quatre dames de la gym des aînés sont venues lire des histoires aux enfants de 1^{ère} et 2^{ème} primaire.



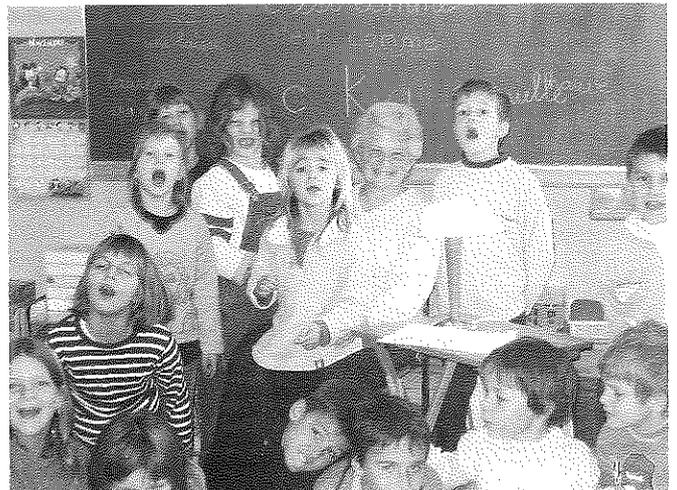
*Suzanne Voeffray,
entourée de 15 petits Tom Pouce.*



*Monique Richard :
cherchez le petit Chaperon rouge !*



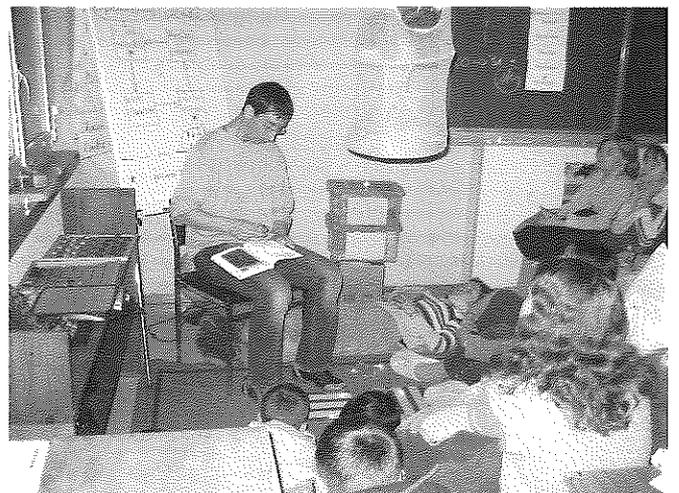
*Janine Gex a choisi
« le Chat et le Grelot »,
miaou !*



*Marie-Claire Voeffray : « mêêê ! »
fait la chèvre de Monsieur Seguin.*

ECOLE

Chez Albano Roduit, en 3^{ème} et 4^{ème} primaire, on écoute un conte avant de composer des charades avec l'aide de Fanny Bidaud, maîtresse d'appui.



Les élèves de 5^{ème} et 6^{ème} préparent avec Ludovic Germanier des ateliers sur des contes bizarres bouleversés par des sorciers sans scrupule.

*Caroline Maunoir
enseignante 1P-2P*

RUBRIQUE DU TEMPS PASSE

LE BON VIEUX TEMPS

En 1935 l'Institut für Lautforschung de l'Université de Berlin en collaboration avec les archives phonographiques de l'Université de Zurich a publié un fascicule contenant deux textes de patois du Valais provenant de Vérossaz et de Salvan. Ces textes ont été transcrits et traduits par Jules Jeanjaquet sur la base d'enregistrements effectués en 1927. Pour Vérossaz, ce texte a été enregistré le 21 septembre et a été dit par M. Alexis Coutaz, né à Vérossaz en 1880, de profession instituteur et buraliste postal.

Nous reproduisons ici le texte écrit de la main d'Alexis Coutaz ainsi que sa traduction effectuée par M. J. Jeanjaquet. Le fascicule contient également la transcription phonétique du texte en patois et nous avons aussi à disposition la traduction effectuée par Alexis Coutaz. Dans le futur, nous publierons sur le site Internet de la commune de Vérossaz l'enregistrement vocal en patois.

Lo bon vjé t'è.

Es diè d'ora sè foton prè le' de
Xjé de t'èxan. E' lou - x avouiré.
L'èran d'è s'èrè, di x' ànò! Pòrtan mè
k'èyo' ko Xjé d'adon f'èxan ass' bin
yo' fe' t'è Xjé d'ora è s'è tan d'èbera.

On y'è d'è lou - x' èfan l'èran p'è
k'mè v'èra di potyouds poupinns
ko to' l'dzò la m'èrè fo ko sè aprè:
« Mon potyoud, fe' at'èyon sè' p'è t'è
kontché; na pa t'èrè, to t'è f'è mè;
a to fan, t'è balyèrè na kròta. » è
t'è la d'èrnive d'inn. Na, adon
lou - x' èfan l'èran v'èrè simpjame
mindjévan i souyo, è pouè sè
dèmorévan u bin travalyévan, so
l'èran on b'èkon grai, sè ko m'è
ma sè t'è d'èra tu a t'è d'èra. È
pouè v'èrjévan ass' lunon et ass'
(rebuolà t'è Xjé d'ora.
« On t'è p'èrnè l'm. m'èda ? èra t'è t'èrnèvan t'è t'èrè. » ?)

È p'è la m'èrèra, t'èjinta d'èfèss²
On y'è d'è l'dzè v'èrèvan avouè l'p'èrnè
dè' yo' t'èra : L'èvan t'è sè ko s'è
à la t'èra, se t'è t'èrnè v'èra²
t'è l'dzò a la b'èstika avouè on
k'mè, adèta t'è t'èrnè d'èrnè
p'è t'èrnè m'èrè a d'èrnè. È sè t'èrnè
k'an vin a lo payè, v'èrè f'è alè è
p'èrnè è pouè v'èrè, mi on d'èrnè
p'è la famslyo.

È na p'èrnè d'è x' èfan, sè va
to on m'èrnè m'èrnè? È t'èrnè l'dzè
yo' v'èrèvan dè' bouona m'èrnè solida
ko v'èrè f'èrnèvan m'èrnè, è avouè
on k'èrnè m'èrnè d'èvan p'è on p'èrnè
Adon d'èrnèvan p'è tan dè' s'èrnè
p'è yo' v'èrè, t'è d'è ko v'èrè, avouè sè
ko d'èrnè la m'èrnè, f'è t'èrnè lou dzè
m'èrnè dè' novè : l'èrnè ko p'èrnè
v'èrè lo d'èrnè p'èrnè a la m'èrnè

RUBRIQUE DU TEMPS PASSE

deman, i se kompnè pà l'airè tji
 pèr sè. Q pòrtan ls dinss, i nè da
 on moué de Xyé ko l'amon myò
 avè fan, yé ètjé-è éfan, potou tji
 de pà chère la mouida. O la mouida!
 nè fè parlà ! Vèts-vè lou deoussè
 et la deoussè d'ia : sàvon to komè
 aprè yé pinpà pò itè ps bje -
 (u bin ps dradé) - On è pè pèmi
 parlà : tanka la mouida di pè ko
 la sandja. On yàtzò l'è ls folys
 ko pòrtavan lou pè gran, tedi ko
 Héra, tui Xyé tji deoussè vèlon
 tji di X. Abvalon, avoué na bala
 krènjèrs ou la tète, ^{à l'è d'ia} et la deoussè
 se rason l'kòtson, pò fè vèrè ou
 mèsfè de pè de yé pè. So mont è marangè.
 Pè mè, ditè sè ko no vidè,
 Xyé de tji èvan l'èan pà ps bje
 tji Xyé d'ia è vivèvan tot'ass bin

Hè fjavàn tui lou non i è ètrè èt
 myon mantèni à sa parèla. Hèan yè
 nratjé a fèrè, tui s'ètjèvan è tji
 l'alavè bin. Cèdi ko vira, pò la
 mètra di sours, fè avoka è papè
 Kimbè, signature of tèmouè, è pòuè
 avoué tji sè to sè vè onkè tui.
 lou drà èdèjè !... Cè' lo to pà
 du bràvo !

Si pè tji on avouè mon ^{di} ~~mon~~
 nè da on moué ko yé dyon parrimè yé
 « Tans myò de sè tji », sè myè ^{myè} boudjè tji
 de na èbèta avouè ou kontè de tji èvan
 l'antèja ko pè mè, lo dinss, ^{è i d'ia rason pè ko mè, tji èvan}
 Xyé ko non pà d'è tji èvan
 parrimè yé è èn atè u bin yé è ètjè
 lo è ètjè.

A. P.

1. Les gens d'aujourd'hui se moquent bien facilement de ceux d'autrefois [de ces années]. A les entendre, c'étaient des ignorants [des sait rien], des ânes. Pourtant je [me] crois que ceux d'alors faisaient aussi bien leurs affaires que ceux de maintenant, et sans tant d'embarras.
2. Autrefois [une fois], les enfants n'étaient pas, comme actuellement, de petites poupées, à qui leur mère doit dire tout le jour [que, tout le jour, la mère il faut qu'elle soit après] : « Mon petit, fais attention de ne pas te salir ». « Ne va pas tomber, tu te feras mal ». « As-tu faim ? Je te donnerai une tartine [croûte] ». Et toute la journée ainsi.
3. Non, alors les enfants étaient vêtus simplement, ils mangeaient aux repas et puis s'amusaient, ou bien travaillaient, s'ils étaient un peu grands [un morceau gros], sans que [la] maman ait toujours été à leurs trousses. Puis ils devenaient aussi gaillards et aussi robustes que ceux de maintenant.

RUBRIQUE DU TEMPS PASSE

4. Et pour la nourriture, quelle différence! Autrefois, les gens vivaient du produit de leur terre. Ils avaient tout ce qu'il fallait à la cave, sans être, comme maintenant, tout le jour à la boutique, avec un carnet, pour acheter toute sorte d'histoires, pour être nourris à moitié. Et ce carnet, quand il s'agit de [il vient à] le payer, souvent il faut aller emprunter, et puis voilà de nouveau une dette pour la famille.
5. Si nous parlons des habits, cela va-t-il beaucoup mieux? Autrefois les gens s' [leur¹] habillaient de bonne étoffe [matière], solide, qu'ils fabriquaient souvent eux-mêmes, et, avec un complet, ils en avaient pour une couple d'années. Alors on ne dépensait [ils ne dép.] pas tant d'argent [de centimes] pour se [leur] vêtir, tandis qu'aujourd'hui, avec ce qu'on appelle [ce qu'ils disent] la mode, il faut tous les jours quelque chose [ne sait quoi] de nouveau. Le vêtement qu'ils portent aujourd'hui n'est déjà plus à la mode demain, et on ne s'imagine pas [il ne se comprend pas] l'argent qu'il faut pour cela.
6. Et pourtant c'est ainsi, et il y en a une quantité de ceux qui aiment mieux avoir faim, eux [leur] et leurs enfants, plutôt que de ne pas suivre la mode. Ah ! la mode, il en faut parler! Voyez-vous les jeunes gens et les jeunes filles de maintenant : savent-ils comment assez se [leur] pimper pour être plus beaux... ou bien plus vilains?
7. On n'en peut plus parler : jusqu'à la mode de la coiffure [des cheveux, litt. des poils] qui est changée ! Autrefois, c'était les filles qui portaient les cheveux longs [grands], tandis que maintenant tous ces beaux jeunes gens veulent être des Absalon, avec une belle crinière sur la tête, et les jeunes filles se rasent la nuque pour faire voir un morceau de plus de leur peau. C'est une honte et un scandale [une vergogne] !
8. Pour moi, dites ce que vous voudrez, les gens d'autrefois n'étaient pas plus bêtes que ceux de maintenant et vivaient tout aussi bien. Ils se [leur] fiaient tous les uns aux autres et personne ne manquait à sa parole. Quand il y avait quelque chose à faire, tous s'aidaient et tout allait bien. Tandis que maintenant, pour la moindre des choses, il faut avocat et papier timbré, signature et témoins, et puis, avec tout cela, on se voit [tu te vois] encore engueusé tous les jours. Cela n'est-il pas du joli ?
9. Je sais bien qu'en entendant [entendre] mon prêche, il y en a une quantité qui se [leur] disent en eux-mêmes [parmi leur] : Il ferait mieux de se taire, ce vieux bonhomme, [plutôt] que de nous embêter avec ses contes d'autrefois. Tant y a que pour moi c'est ainsi, et j'ai trop raison pour que je me taise. Ceux qui ne sont pas d'accord de m'entendre peuvent s'en aller [leur en aller] ou bien se [leur] boucher les oreilles

¹ yœ, forme moderne de lœ [leur], remplit en franco-provençal le rôle du pronom personnel accentué eux, elles, et est employé plusieurs fois dans ce texte à la place du réfléchi atone se.

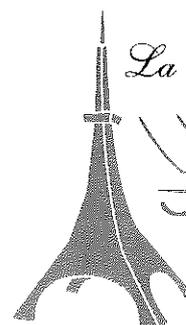
Café de la Forêt



Jacqueline Monney
Christian Udriot

1871 Les Giettes

Tél. 024 471 24 34 - Natel 079 540 42 39



La Boutique du Store

STORES-CHABLAIS
CLAUDE GIDDEY ET FILS S.A.

AIGLE • Tél. 024 466 77 07 • Fax 024 466 16 93
Rte Industrielle 10 • www.storeschablais • info@storeschablais.ch

LE SC CIME DE L'EST
ORGANISE

SAMEDI 28 JANVIER 2006



VALERETTE ALTISKI

Valerette Altiski est une épreuve individuelle de ski alpinisme qui séduit par son parcours rapide et son cadre majestueux au pied des Dents du Midi. En effet, Valerette est un petit massif qui offre un panorama exceptionnel sur les Alpes, le Chablais et le bassin Lémanique. Il est le terrain idéal pour les randonnées entre amis, en nocturne et pour les entraînements plus intensifs.

Cette 17e édition du 28 janvier 2006 décernera le titre de champion(ne) Suisse individuel(le) de la spécialité.

Organisée par le SC Choëx depuis sa création, le SC Cime de l'Est de Massongex-Vérossaz s'est engagé à assurer la pérennité de cette course.

Désireux de partager leur passion pour le sport et de faire découvrir le ski alpinisme, les organisateurs intégreront la course au cœur de leurs villages. Si les conditions d'enneigement le permettent, une arrivée à Vérossaz promet d'être spectaculaire. Quant à Massongex, une après course chaleureuse accueillera coureurs et spectateurs pour une fête du ski et de la montagne.

Toute l'équipe du Valerette Altiski vous souhaite de joyeuses fêtes de fin d'année et une belle saison d'hiver.

Le comité d'organisation

UNE COURSE POUR LA PASSION DU SPORT

PROGRAMME

HIVER 2006 Exposition photo sur le ski-alpinisme

SAMEDI 28 janvier 2006

09:00 DEPARTS - Les Cerniers / Les Giettes

Spectacle garanti avec la participation des meilleur(e)s spécialistes de la discipline

Dès 11:00 ARRIVEE - Vérossaz

Dès 12:00 Repas, expositions, stands matériels - Massongex

15:00 Résultats et projection des photos de la course

Dès 18:00 Soirée raclette et fête du ski

VALERETTE ET LE CHABLAIS



ARÊTE DU PORAIRE



LES DENTS DU MIDI



LA CIME DE L'EST



WWW.VALERETTEALTISKI.CH

JEUX

Solution du No 16

La gagnante est:

Christine Hitz Brenzikofer

Vérossaz

V ₁	E ₂	R ₃	S ₁₃		L ₁₀	E ₂	S ₁₃		G ₁₁	E ₂	A ₄	I ₇	S ₁₃					
D ₅	E ₂	N ₈	T ₉	S ₁₃		D ₅	E ₂		M ₆	Q ₁₂	R ₃	C _{L10}	E ₂	S ₁₃				
F ₁₄	Q ₁₂	U ₁₅	I ₇	N ₈	E ₂													
P	A ₄	T ₉	I ₇	S ₁₃	S ₁₃	Q ₁₂	N ₈											
Q ₁₂	R ₃	C _H	I ₇	S ₁₃		V ₁	A ₄	N ₈	I ₇	L ₁₀	L ₁₀	E ₂						
N ₈	A ₄	T ₉	E ₂	L ₁₀														
R ₃	Q ₁₂	G ₁₁	E ₂	R ₃		F ₁₄	E ₂	D ₅	E ₂	R ₃	E ₂	R ₃						
C	H	A ₄	S ₁₃	S ₁₃	E ₂	L ₁₀	A ₄	S ₁₃										
P	R ₃	Q ₁₂	P	Q ₁₂	L ₁₀	I ₇	S ₁₃											
A ₄	U ₁₅	B	E ₂	R ₃	G ₁₁	E ₂		D ₅	E ₂		L ₁₀	A ₄		F ₁₄	Q ₁₂	R ₃	E ₂	T ₉

PROVERBE

F ₁₄	A ₄	U ₁₅	T ₉	E ₂		D ₅	E ₂		G ₁₁	R ₃	I ₇	V ₁	E ₂	I ₁₃		Q ₁₂	N ₈	
M ₆	A ₄	N ₈	G ₁₁	E ₁₂		D ₅	E ₂	S ₁₃		M ₆	E ₂	R ₃	L ₁₀	E ₂	S ₁₃			

Jeu No 17

Recherche de Lettre (Bernard Chanton)

Après avoir répondu aux définitions, reportez les lettres accompagnées d'un chiffre et vous découvrirez le mot mystérieux.

Bonne chance !

Définitions :

1. Emission de télévision sur la nature
2. Légumes accompagnant volontiers le menu de chasse
3. Nom d'un lieu cher aux agriculteurs de Vérossaz
4. C'est une espèce d'orange
5. Prénom d'un écrivain ou d'un Véroffiard
6. Elle crée la bonne humeur
7. Nom d'un homme politique valaisan très en vue au Conseil National
8. Arbuste à fleurs dont certains fleurissent en hiver
9. Espace semi circulaire
10. Nous avons le privilège d'en avoir un à Vérossaz

1.			1	4	4	2				5	3		7	2	4				2	7	7	2	4
2.				5						2						2	7	7	2	4			
3.	4	1			1	6			2														
4.			2			1			5							2							
5.				2			2		3														
6.			5	6				2															
7.				1				2		7	1												
8.			1	4			3	6															
9.				3					2														
10.	5			4	2					1		5	3										2

RÉPONSE

4	1	3	7	7	2	6
---	---	---	---	---	---	---

Réponse sur carte postale à l'adresse suivante: Véross'Info - Case postale 4 - 1891 Vérossaz

Prochaine parution: avril 2006 - Dernier délai pour vos articles: 15 mars 2006

Alimentation Vis A Vis

VÉROSSAZ

Marie-Claude Leuenberger

Tél. 024 485 15 80

Fax. 024 485 50 89

Nat. 079 733 87 89

Horaire d'ouverture

Lundi de 07h30 à 11h30

Mardi jeudi vendredi de 07h30 à 11h30 et 15h00 à 18h00

Samedi de 07h30 à 11h30 et 15h00 à 17h00

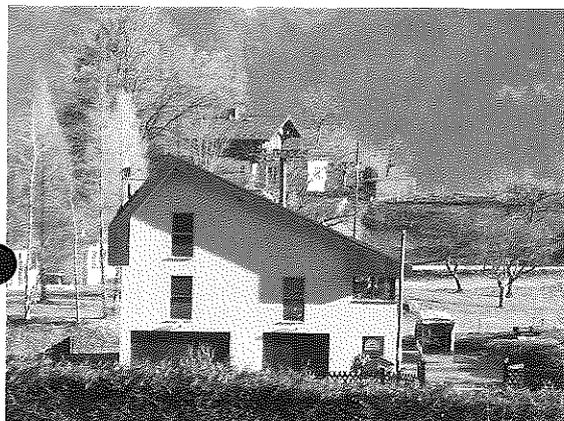
Dimanche de 08h00 à 10h00

Mercredi Fermé toute la journée

Une imprimerie différente...
parce que vos impressions ne sont pas
qu'une affaire d'impression !

 **Rhône** Graphic^SA

Place Ste-Marie - 1890 St-Maurice - Tél. 024 485 39 39 - Fax 024 485 39 49



Chambres d'hôtes

chez Christian

La Doey - 1891 Vérossaz

Natel : 079 301 28 49

MICHEL GUEX-JORIS SA

Lignes électriques + Montage de câbles

Eclairage public

1920 MARTIGNY



St-Nicolas 6 décembre 2005



Organisation:



Société de développement

REMERCIEMENTS

Conscient de l'attachement que vous portez à votre journal, nous nous efforcerons de le conserver et le mériter avec votre soutien et votre collaboration.

Merci à vous, généreux donateurs :

Chautems Pierre-Alain, Yverdon

Barman Michel et Mary-Claude

Barman Francis

Barman Léon, Massongex

Bondallaz Agnès, Lausanne

Coutaz Doris

Jacquemoud Benoît

Lüthi Peter et Marlies

Niderhäuser Amabile

Saffiotti Pietro

Barman Hubert

Martenet Alfred

Barman Claude

Barman Yves

Donnet Jean-Paul Monthey

Jacquemoud Denis

Millius Stéphane

Saldalamacchia Bernard

Vouillamoz Jean-Luc et Françoise

Monnay Jérôme

Arlettaz Annie

Barman Geneviève

Coquoz Denise, St-Maurice

Coutaz Roger

Giazzi Jean-Pierre et Danielle

Lude Marlène

Morisod Bertin, Monthey

Morisod Ulrich, Daviaz

Praz Denis, Sion

Steiger Jean, Lausanne

Coutaz Rose

Gex Germaine

Henzen Peter et Ursula, Bern

Lenoir Jean-Daniel, Les Giettes

Schröder Jürgen

Barman Andrée

Barman Gratien

Barman Robert, St-Maurice

Chanton Bernard et Maryvonne

Gex Roland

Jacquemoud Frédéric

Nickler Otto, Wabern

Pache Raphael, Matran

Abbaye de St-Maurice

Carbagas Massongex

Vannay Carmen

Barman Mariette

Coutaz Martine, Les Haussex

Duboule Raymond, St-Maurice

Liniger Gérald

Renaud Henri, Lausanne

Voeffray Denis et Florence

Boven Paulette

Vanzetti Jacky et Michèle

Arlettaz Pascal

Baud Emile et Anne-Marie, Givisiez

Coutaz Adrienne

Gex Pierre et Marcelle

Holzer Edouard, Monthey

Mariétan Tony, Massongex

Morisod Michel et Gisèle

Mottiez Madeleine

Schönbächler Catherine

Tschupp Anna

Gard Nicole et Pascal

Hehlen Anne

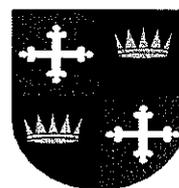
Jörg Roland

Monnay Marguerite, Monthey

Merci encore à vous, fidèles annonceurs qui avez accepté de nous soutenir.
Lectrices, lecteurs de Véross'info ... favorisez-les lors de vos achats et travaux.

Les membres de la commission, vous souhaitent un joyeux Noël et une année 2006 à la hauteur de vos espérances...

Liste des manifestations - Vérossaz 2006



Date	Manifestation	Société
01.01.2006	Vœux de la commune	Salle communale
08.01.2006	Loto apéritif	Paroisse
21.01.2006	Souper	FC Vérossaz
22.01.2006	Loto apéritif	Sigismonda
05.02.2006	Loto apéritif	Moto-Club
18.02.2006	Sortie nature en famille	SDV
19.02.2006	Loto apéritif	Club des Aînés
28.02.2006	Carnaval des Aînés	Club des Aînés
07.04.2006	Concert annuel	Sigismonda
08.04.2006	Pose table panoramique	SDV
5-6-7.05.06	Fête cantonale de Chant - Sion	
13.05.2006	Pain au four banal	SDV
14.05.2006	1ère communion	
19.05.2006	Souper annuel	SFG Eglantine
10.06.2006	Fête de gym à Saillon	Gym enfantines/SFG Eglantine
24.06.2006	Brunch villageois	SDV
23-24-25.06.06	Tournoi de foot	FC Vérossaz
02.07.2006	Grand loto	Paroisse
09.07.2006	Grand loto	Sigismonda
12.07-12.08.06	Spectacle d'été	Théâtre du Croûtion
15.07.2006	Pain au four banal	SDV
30.07.2006	Grand loto	Echo des Cimes
31.07.2006	Fête nationale	SDV
19.08.2006	Pain au four banal	SDV
16.09.2006	Pain au four banal	SDV
20.09.2006	Assemblée générale	SFG Eglantine
30.09.2006	Sortie nature	SDV
01.10.2006	Loto apéritif	Sté de Tir
14.10.2006	Pain au four banal	SDV
15.10.2006	Loto apéritif	FC Vérossaz - Mouvement juniors
18-20-21-22.10.06	Tirs de clôture	Sté de Tir
27-28-29.10.06	Véroff'art 2006	Commission SLCT
29.10.2006	Loto apéritif	SFG Eglantine
04.11.2006	Diaporama "Faune du Valais"	SDV
10.11.2006	Assemblée générale	SDV
12.11.2006	Loto apéritif	SDV
26.11.2006	Loto apéritif	FC Vérossaz
06.12.2006	Vin chaud de la St-Nicolas	SDV
10.12.2006	Loto apéritif	Paroisse
13.12.2006	Repas de Noël	SFG Eglantine
07.01.2007	Loto apéritif	Sigismonda
21.01.2007	Loto apéritif	Moto-Club
04.02.2007	Loto apéritif	Club des Aînés
18.02.2007	Loto apéritif	Echo des Cimes